

## (SE) Information för användare

Överensstämmer med kraven i de relevanta EU-direktiv



**Produkt:** Frittids-, arbets- och skyddssockor

**Importör till EU:**

**Hööks Hästsporr AB**  
Företagsgatan 58  
Sweden (Tjeckien)  
Organisationsnummer:

### Avsedd användning och kategorisering:

Om det gäller arbets- eller skyddssockor bör produkten till kategorin personlig skyddsutrustning, vars grundläggande funktion är att skydda foten mot skador som skulle kunna inträffa vid olyckor i de arbetsmiljöer de är avsedda för. Det gäller arbetssockor tillverkade i enlighet med EN ISO 20347:2012 och skyddssockor tillverkade i enlighet med EN ISO 20345:2011. Arbets- och skyddssockor i kategori II är mer komplicerad konstruktion med skydd vid ökade risker för professionell användning. De är avsedda för skydd mot faror i enlighet med ovan angivna standarder.

### Grundläggande kategorier för arbets- och skyddssockor

EN ISO 20347:2012 EN ISO 20345:2011	klassificering av skor enligt skyddsgrad	arbetssockor skyddssockor	kategorins beteckning			
			OB <sup>1</sup> SB	O1 S1	O2 S2	O3 S3
<b>symbol</b>	<b>täckta risker</b>		X	X	X	X
	<b>fullständigt hälsat</b>		O	X	X	X
<b>E</b>	<b>energiabsorption i hälnområdet</b>		O	X	X	X
<b>A</b>	<b>antistatiska egenskaper</b>		O	X	X	X
<b>WRU</b>	<b>ovandensens täthet mot punktering och vattenabsorption</b>		O	O	X	X
<b>P</b>	<b>underdelens skydd mot punktering</b>		O	O	O	X
	<b>mönstrad såla</b>		O	O	O	X
<b>CI</b>	<b>ytersulans sammansättnings isolering mot kyla</b>		O	O	O	O
<b>HI</b>	<b>ytersulans sammansättnings isolering mot värme</b>		O	O	O	O
<b>HRO</b>	<b>ytersulans beständighet mot kontaktvärme</b>		O	O	O	O
<b>WR</b>	<b>skornas beständighet mot vatten</b>		O	O	O	O
<b>FO</b>	<b>ytersulans beständighet mot dränehåll/Sedel/ändast för</b>		O	O	O	O
<b>M</b>	<b>trycksydd/ändast för skyddssockor</b>		O	O	O	O
<b>SRA</b>			X	X	X	X
<b>SRB</b>	<b>halksäker<sup>2</sup></b>		X	X	X	X
<b>SRC</b>			X	X	X	X

<sup>1</sup> För beteckningen OB är det nödvändigt att uppfylla ytterligare ett krav för kompletta skor E,A,P,HI,CI,WR  
<sup>2</sup> åtminstone 1 krav ska vara uppfyllt

x = obligatoriskt krav  
o – ej obligatoriskt krav

### Lagar, standarder, förordningar

CE-märkningen som tilldelats produkten innebär att produkten uppfyller de grundläggande kraven i EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/425, gällande personlig skyddsutrustning (PSU) i v:s skornas form, konstruktion, kvalitet och hela tillverknings av skorna samt även de använda materialen. Bedömning av överensstämmelse utfördes av Anmält organ nr.: 1023, INSTITUTET FÖR TESTING OCH CERTIFIERING, a.s., 764 21 ZLIN -Lousky.

**Märkning:** etiketten på fodret i enlighet med EN ISO 20347:2012 och/eller EN ISO 20345:2011

tillverkare

HOOKS

nummer och år för normens publicerande, skornas kategori och symbol  
överensstämmelsemärkning

EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, SIP, S2, S3  
CE

### Antistatiska skor

Antistatiska skor ska användas när det är nödvändigt att minska den elektrostatiska spänningen genom att avleda den, för att undvika risken för att gnistor t.ex. antändar brandfarliga ämnen och ånger och då det inte helt går att utesluta olyckor från elektroniska stötar vid användning av någon elektrisk utrustning eller delar som leder elektrisk ström. Det bör påpekas att antistatiska skor inte kan garantera adekvat skydd mot elektroniska stötar vid endast skador ett motstånd mellan fotsohlen och golvet. Om det inte helt går att utesluta elströmsolyckor är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att utesluta sådana risker. Sådana åtgärder och andra tester bör vara en del av rutinprogrammet för att förhindra olyckor på arbetsplatsen. Erfarenhet har visat att för att produkten ska avleda laddningar på ett fungerande sätt måste de ha ett vanligt elektriskt motstånd på mindre än 1000 MΩ och det under hela sin livslängd. Värdet 100 kΩ är specificerat som den lägsta motståndsränset för nya produkter som garanterar obegränsat skydd mot risker för elströmsolyckor mot brand som orsakats på grund av fel på elektrisk utrustning vid arbeten upp till en spänning på 250 V. Användarna ska vara varande att skorna under vissa förhållanden inte ger ett adekvat skydd och därför bör användarna alltid vidta ytterligare säkerhetsåtgärder. Det elektriska motståndet i den här typen av skor kan, på grund av, böjning, nedsmutsning eller fukt påverkan betydligt ändras. Skorna uppfyller inte den önskade funktionen i en fuktig miljö. Därför är det nödvändigt att se till att produkten kan uppfylla den önskade funktionen att avleda elektrostatiska laddningar och tillhandahålla skydd under hela sin livstid. Det rekommenderas att användaren genomföra mätningar av det elektriska motståndet i den egna organisationen och utför sådant i regelbunden och korta intervaller. Skor, som klassificeringen i kan absorbera fukt om de bärs under en längre tid i en blöt och fuktig miljö vilket kan göra de ledande. Om skor bärs i en miljö där ytersulans material kontamineras bör användarna alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan de beträddar det farliga området. Där antistatiska skor används bör golvet motstånd vara sådant att det inte stör skyddet som ges av skorna. Vid användning får användaren inte använda andra isoleringsnylet mellan innersulan och fotsohlen än vilka strumpor. Om det placeras en inläggssula mellan innersulan och fotsohlen ska de elektriska egenskaperna för kombinationen skola/sula testas på nytt.

Om det placeras utbytbara inläggssulor i skorna får skorna endast användas med den utbytbara inläggssulan och innersulan får endast bytas ut om i jämförbara innersula levererad av originalskornas tillverkare, eftersom testerna gjordes med innersula in skorna.

**Punkteringsbeständighet** - i enlighet med EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/425. För personlig skyddsutrustning (PSU)

Punkteringsbeständigheten har hos dessa skor mätts i laboratorier med hjälp av spikar med en diameter på 4,5 mm med en förkortad ändast och en kraft på 1100 N. Högra kraft eller spikar med en mindre diameter skär riktigt för punktering. I sådana fall är det nödvändigt att överväga alternativa preventiva åtgärder. Hos skor avsedda som PSU finns det för närvarande två allmänna typer av inläggssulor (inlägg, plattor) som är punkteringsbeständiga. Bägge dessa typer uppfyller minimikraven för beständighet mot punktering i standarderna markerade på dessa skor, var och en av dem har dock olika andra fördelar och nackdelar, inklusive de följande:

**Innersula av metall:** det vassa föremålets form / faror (t.ex. diameter, geometri, spetsighet) har en mindre påverkan vid punktering, men med hänsyn till begränsningen vid skons tillverknings täcker den inte hela skons underdel.

**Innersula utan metall:** är lättare, mer flexibel och ger en större täckningsyta i jämförelse med innersulan av metall, dock kan punkteringsbeständigheten skilja sig mer åt med hänsyn till det vassa föremålets form (t.ex. diameter, geometri, spetsighet) För mer information om typ av punkteringsbeständiga innersulor som används i dina skor, var vänlig kontakta leverantören som finns angiven i dessa instruktioner.

### Anmärkning för användare:

Skorna får endast användas för den avsedda användningen som beskrivs ovan. Vid skador på skorna (*slitage, överdriven förturning av material, spruckna ytersula, spruckna sömmar o.dyl.*) minskar skyddsytan och produkten blir otillfredsällande vad det gäller de angivna rättsliga och tekniska föreskrifterna. Skyddssegenskaper är permanenta endast vid regelbundet underhåll. Det är nödvändigt att räkna med att vid ökad svettning eller fuktning av ovanden på grund av regn kan lädret bli delvis genomsläppligt. Behandla skorna regelbundet med kvalitativa rengörings- och impregneringsmedel, i och med detta förändras deras livslängd. Skydda skorna mot stark nedbörstning, vilket kan förstöra innersulan. Garantier gäller för skor i gott skick och om skorna används i en miljö där de, enligt detta informationsblad, inte är avsedda att användas kan vi inte ta något ansvar för eventuella skador. För att skorna ska tjäna dig så väl som möjligt bör vi dig att du noggrant läser igenom följande information.

### Om de levererade skornas ytersula helt eller delvis är tillverkad i polyuretan:

Vi rekommenderar att som längst använda denna produkt i 5 år från tillverkningsdatumet angivet i skornas märkning. Efter denna period kan faktorer som t.ex.: utsättning för ljuskällor, hydrotermi, temperaturförändringar framkalla ändringar i materiastrukturen vilket kan ha till följd att kvaliteten inte kommer att kunna uppfylla de grundläggande kraven definierade i EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/425

### Om de levererade skornas ytersula är tillverkad i annat material än polyuretan:

Vi rekommenderar att som längst använda denna produkt i 8 år från tillverkningsdatumet angivet i skornas märkning.

Tidsperioderna vi anger gäller uteslutande nya skor, i ursprungsförpackning, förvarade underkontrollerade förvaringsvillkor, utan temperaturförändringar eller hög fuktighet.

### Förvaring:

I en ren, torr och ventilerad miljö med en temperaturintervall på 10 – 30°C, utan förorenande fukt, orenheter, mögel eller andra faktorer som t.ex.: utsättning för ljuskällor, hydrotermi.

### Skötselråd:

**Naturligt slätt och mönstrat lädret** får inte avlägnas smuts med en fuktig trasa eller borste, låt skorna sedan torka i ett ventilerat utrymme, dock inte direkt på en värmekälla. De torra skorna behandlas med en avsedd kvalitativ kräm.

**Naturligt härdat lädret** avlägnas smuts med en mjuk borste eller en fuktig trasa. Om skorna blir blöta ska de torkas i rumstemperatur i ett ventilerat utrymme, långt från värmekällor. De torra skorna behandlas med ett impregneringsämne, inte med någon kräm.








Innan användningen det kontrolleras att skorna är felfria. t.ex.:

- att förlustningarna fungerar
- ytersulans profi
- eventuella andra skador

**EU förskrän om överensstämmelse:** Den finns tillgänglig på adressen [www.hooks.eu](http://www.hooks.eu)

### Distributör:

**Hööks Hästsporr AB**  
Företagsgatan 58  
Sweden

	<p>(CZ) Vrchový materiál, (SK) Vrchový materiál, (RU) Верхний материал, (EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (LV) Virsmas materiāls, (BG) лицева част, (RO) Față, (HU) Felsőrész, (SI) Zgornji del, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (HR) Gornjište, (DK) Overdel, (ES) Empeine, (EE) Pealne, (FI) Ylaosan materiaali, (GR) ΕΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ, (IT) Tomaia, (LT) Viršus, (NO) Ytre materiale, (PT) Parte superior, (SE) Ovre materialet</p>
	<p>(CZ) Podšívka a stélka, (SK) Podšívka a stielka, (RU) подкладка и стелька, (EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (LV) Odere un zolīte, (BG) подплата и стелка, (RO) Căptușeală și acoperiș de brant, (HU) Bélés és fedőtalpbélés, (SI) Podloga in vložek (steljka), (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (HR) Podstava i uložna tabanica, (DK) Foring og bindsål, (ES) Forro y plantilla, (EE) Vooder ja sisetald, (FI) Vuoraus ja sisarohja, (GR) ΦΟΔΡΕΣ, (IT) Fodera e Sottopiede, (LT) Pamušalas ir įklotė, (NO) Foring og innersale, (PT) Forro e Palmilha, (SE) Fodring och innersula</p>
	<p>(CZ) Podešev, (SK) Podošva, (RU) Подошва, (EN) Sole, (PL) Podeszwa, (LV) Zole, (BG) външно ходило, (RO) Talpă exterioară, (HU) Járótalp, (SI) Podplat, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (HR) Potplat (donjište), (DK) Ydersål, (ES) Suela, (EE) Välistald, (FI) Pohja, (GR) ΣΟΛΑ, (IT) Suola esterna, (LT) Padas, (NO) Sål, (PT) Sola, (SE) Sula</p>
	<p>(CZ) Useň, (SK) Useň, (RU) кожа, (EN) Leather, (PL) Skóra, (LV) Āda, (BG) кожа, (RO) Piei cu față naturală, (HU) Bőr, (SI) Usnje, (DE) Leder, (FR) Cuir, (HR) Koža, (DK) Læder, (ES) Cuero, (EE) Nahk, (FI) Nahka, (GR) ΔΕΡΜΑ, (IT) Cuoio, (LT) Oda, (NO) Lær, (PT) Couros e peles curtidas, (SE) Läder</p>
	<p>(CZ) Povrstvená useň, (SK) Povrstvená useň, (RU) кожа с покрытием, (EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (LV) Pārklāta āda, (BG) кожа с покритие, (RO) Piei cu față corectată, (HU) Bevonatos bőr, (SI) Krito usnje, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (HR) Koža korigiranog lica, (DK) Overtrukket læder, (ES) Cuero untado, (EE) Kaetud nahk, (FI) Päällystetty nahka, (GR) ΕΠΕΝΔΕΥΜΕΝΟ ΔΕΡΜΑ, (IT) Cuoio rivestito, (LT) Padengta oda, (NO) Belagt Lær, (PT) Couro revestido, (SE) Belagt läder</p>
	<p>(CZ) Textil, (SK) Textil, (RU) Текстиль, (EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (LV) Tekstilmateriāls, (BG) текстил, (RO) Textile, (HU) Textil, (SI) Tekstil, (DE) Textil, (FR) Textile, (HR) Tekstil, (DK) Tekstil-materialer, (ES) Textil, (EE) Tekstiil, (FI) , (GR) ΥΡΑΣΜΑ, (IT) Tessili, (LT) Tekstilė, (NO) Tekstill, (PT) Têxteis, (SE) Textil</p>
	<p>(CZ) Jiný materiál, (SK) Iný materiál, (RU) Другой материал, (EN) Other materials, (PL) Inny material, (LV) Citi materiāli, (BG) всички други материали, (RO) Alte materiale, (HU) Egyéb anyag, (SI) Drugi materiali (HR) Drugi materijali, (DK) Andre materialer, (ES) Otros materiales, (EE) Teised materjalid, (FI) Muut materiaalit, (GR) ΆΛΛΑ ΥΛΙΚΑ, (IT) Altre materie, (LT) Kitos medžiagos, (NO) Andre materialer, (PT) Outros materiais, (SE) Annat material</p>

## (Norwegian) Informasjon til brukere

I samsvar med kravene i de relevante EU-forskrifter



**Produkt:** Fritids-, arbeids- og verneko

**Importør til EU:** HÖÖKS Håstøport AB  
Företagsgatan 58  
Sweden  
Org.nr.:

**Bruksformål og kategorisering:**

Som arbeids- eller verneko faller produktet inn under kategorien personlig verneutstyr hvis grunnleggende funksjon er å beskytte føttene mot skader som kan oppstå ved ulykker i arbeidsområdene er beregnet på. Arbeidskøene er produsert i samsvar med EN ISO 20347: 2012, og verneøkene er produsert i samsvar med EN ISO 20345: 2011. Arbeids- og verneøkene i kategori II er skoe som er mer sammensatt konstruksjon for profesjonell bruk som beskytter mot økt risiko for skade. De er designet for å beskytte mot fare i samsvar med standardene ovenfor.

**Grunnleggende kategorier for arbeids- og verneko:**

Klassifisering av fotøy i henhold til beskyttelsesnivå	arbeidsko	Kategorier				
		OB <sup>1</sup>	O1	O2	O3	
EN ISO 20347:2012						
EN ISO 20345:2011	verneko	SB	S1	S2	S3	
symbol	dekkede risikoer					
	basiskrav	x	x	x	x	x
	lukkert hælparti	o	x	x	x	x
	skatstabsberørende hælparti	o	o	x	x	x
E	antistatiske egenskaper	o	x	x	x	x
A	vannavvisende/vanntett overside	o	o	x	x	x
WRU	spikertrampbeskyttelse	o	o	o	x	x
P	kraftig mensjet yttersåle	o	o	o	x	x
CI	kuldesisleret yttersåle	o	o	o	x	x
HI	varmesicleret yttersåle	o	o	o	o	o
HRO	yttersåle som er motstandsdyktig mot varmekontakt	o	o	o	o	o
WR	vannavvisende konstruksjon	o	o	o	o	o
FO	yttersåle som er resistent mot drivstoff /kun arbeidsko/	o	o	o	o	o
M	vristsykkel /kun verneko/	o	o	o	o	o
SRA		x	x	x	x	x
SRB	sklisikkerhet <sup>2</sup>	x	x	x	x	x
SRC		x	x	x	x	x

<sup>1</sup>For å kunne merke fotøyet med OB skal også ett av kravene til komplette sko E, A, P, HI, CI, WR, oppfylles  
<sup>2</sup> minst ett krav skal oppfylles

**Løver, standarder og retningslinjer**

Et produkt som har tatt CE-merking betyr at produktet oppfylder de grunnleggende kravene i EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr (OOP), dvs. formen, konstruksjonen av fotøyet, kvaliteten og testene avlovet samt materiale som er brukt. Samsvarsvurderingen ble utført av notifiert person nr.: 1023. INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACE, a.s., 764 21 ZLÍN - Louky. (Institutt for testing og sertifisering)

**Merking:** merking i foringen i henhold til EN ISO 20347:2012 og/eller EN ISO 20345:2011

produent  
standardnr. og produksjonsår, kategori og merking på fotøyet  
samsvarsmærking

HOOKS  
EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3  
CE

**Antistatisk fotøy**

Antistatisk fotøy bør brukes når det er nødvendig å redusere den elektrostatiske ladningen ved å avlede den for å unngå fare for gnisttenning, for eksempel tilknyttet brennbare stoffer og damp, og når fare for elektrisk støt ikke kan utelukkes når man bruker elektrisk utstyr eller deler som leder elektrisk strøm. Det skal nevnes at antistatisk fotøy ikke kan garantere tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt, da det kan skape problemer med føten og gulvet. Når det gjelder fare for elektrisk støt ikke kan utelukkes fullstendig, er det nødvendig med ytterligere tiltak for å minimere faren. Slike tiltak og videre testing skal være en del av rutinen for forebygging av ulykker på arbeidsplassen. Det har vist seg at utladningsveien til et produkt for antistatiske formål normalt skal ha en elektrisk motstand på mindre enn 1000 MΩ gjennom hele levetiden. Verdien på 100 kΩ er angitt som den laveste motstandsgrensen for et nytt produkt, noe som gir en begrenset beskyttelse mot fare for elektrisk støt eller brann på grunn av feil i et elektrisk apparat når man arbeider med opplitt 250 V. Brukere bør være oppmerksomme på at fotøyet under visse omstendigheter ikke gir tilstrekkelig beskyttelse. Derfor bør brukeren alltid gjennomføre ytterligere sikkerhets tiltak. Den elektriske motstanden i denne typen fotøy kan endre seg betydelig på grunn av bøyning, forurensning eller fuktighet. Fotøyet utfører ikke den nødvendige funksjonen i et vått miljø. Derfor er det viktig å sikre at produktet er i stand til å utføre den nødvendige avledningen av elektrostatisk ladning og gi en viss beskyttelse gjennom hele produktets levetid. Brukeren anbefales å foreta målinger av elektrisk motstand på arbeidsplassen med jevne mellomom. Fotøyet i klasse I kan absorbere fuktighet når det brukes over lengre perioder i våte og fuktige omgivelser, og kan lede strøm. Når man bruker sko i forhold der materialet i yttersålen forurennes, bør brukere alltid sjekke fotøyet elektriske egenskaper før skoene brukes i et farlig område. Ved bruk av antistatisk fotøy bør gulvets motstand være slik at det ikke opphever beskyttelsen som fotøyet gir. Ved bruk skal det ikke settes inn isolasjonsleimenter mellom innersålen i skoene og brukerens fot, bør de elektriske egenskapene til kombinasjonen av sko/inleggsåle testes.

Hvis utskiftbare innersåler brukes i fotøyet, må fotøyet bare brukes med den utskiftbare innersålen som er satt inn, og innersålen må bare byttes ut med en tilsvarende innersåle fra originalproducenten av fotøyet, fordi testene ble utført med innersålen i fotøyet.

**Spikertrampbeskyttelse – i henhold til EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr (OOP)**

Spikertrampbeskyttelsen i dette fotøyet er målt i laboratorium ved hjelp av en spiker med en diameter på 4,5 mm med butt ende og en kraft på 1100 N. Større kraft eller spiker med mindre diameter øker faren for punktering. I slike tilfeller må andre forebyggende tiltak vurderes. Det er for liden to generelle typer spikertrampresistente innersåler (inleggsåler, plater) tilgjengelig for fotøy beregnet som personlig verneutstyr. Begge typene oppfyller minstekravet til spikertrampbeskyttelse i standarden som er merket på dette fotøyet, men hver av dem har forskjellige andre fordeler og ulemper, inkludert følgende:

**Metallinnersåle:** formen av den skarpe gjensanden / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet) har mindre effekt på punktering, men på grunn av begrensningene i skoproduksjonen dekker den ikke hele den nedre delen av skoene.

**Ikke-metallisk innersåle:** er lettere, mer fleksibel og gir større dekningsareal sammenlignet med en metallinnersåle, men spikertrampbeskyttelsen kan variere mer avhengig av formen på den skarpe gjensanden / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet). For mer informasjon om typen innersåle med spikertrampbeskyttelse som benyttes i skoene, kan du kontakte leverandøren som er oppført i disse instruksjonene.

**Merknad til brukere:**

Fotøyet kan kun brukes til formål som er beskrevet ovenfor. Skader på fotøyet (*sitasje, fortykning av materialet, sprekker i sålen, adedagte sammer osv.*) reduserer beskyttelsesnivået, og produktet dekker ikke lenger de juridiske og tekniske forskriftene. De beskyttende egenskapene er varige bare ved regelmessig vedlikehold. Det er nødvendig å ta i betraktning at læret kan lekke ved store mengder svette eller i regn. Behandle skoene regelmessig med rengjørings- og impreringsmidler av høy kvalitet – det forlenger levetiden til produktet betydelig. Beskytt skoene mot gjennomfuktning som kan forårsake skader på spenningsålen. Garantien gjelder for sko i god stand, og hvis skoene brukes i et miljø som de ikke er ment for i henhold til dette informasjonsvedlegget, kan vi ikke holdes ansvarlig for skader. For at disse skoene skal ligne deg best mulig, bør vi deg om å lese følgende informasjon nøye.

**Hvis sålen på det medfølgende fotøyet er helt eller delvis laget av polyuretan:**

Vi anbefaler at du bruker dette produktet i maksimalt 5 år fra produksjonsdatoen som er angitt i merkingen i skoene. Etter denne perioden kan faktorer som eksponering for lyskildene, hydrometri eller temperaturrendring forårsake endringer i materialstrukturen, og kvaliteten oppfyller ikke lenger de grunnleggende kravene som er definert i EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425.

**Hvis sålen som følger med fotøyet er laget av et annet materiale enn polyuretan:**

Vi anbefaler at produktet brukes i maksimalt 8 år fra produksjonsdatoen som er angitt i merkingen i skoene. Den angitte levetiden gjelder utelukkende for nytt fotøy, i originalballastjan, lagret under kontrollerte lagringsforhold, uten temperaturrendringer og høyluftfuktighet.

**Lagring:**

I et rent, tørt og ventilert miljø i temperaturer på 10–30 °C, uten innvirkning av fuktighet, smuss, mugg eller andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået.

**Vedlikeholdsinstruksjoner:**

Frå naturglatt og mønstret skinn fjernes først smuss med en fuktig klut eller børste, deretter skal produktet tørkes godt i et ventilert rom, ikke direkte på en varmekilde. Tørre sko behandles med egnet kvalitetslønning.








Frå naturglatt skinn fjernes først smuss med en myk børste eller en fuktig klut. Hvis skoene har blitt våte, skal de tørkes ved romtemperatur i et ventilert rom, i god avstand til varmekilden. Tørre sko behandles med et impreringsmiddel, ikke skum.

Frå skoene tas i bruk, må de kontrolleres for skader, f.eks.:

- lukkesystemets funksjon
- yttersåleprofil
- andre eventuelle skader

**EU-samsvarserklæring:** Tilgjengelig på adressen www.hooks.se

**Distributør:** HÖÖKS Håstøport AB  
Företagsgatan 58  
Sweden  
Org.nr.:

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili (NO) Tekstill</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny materiał, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>

## (Danish) Information til brugerne

Droeholder kuvone i de relevante EU-direktiver og -forordninger

**Produkt:** Fritids-, arbejds- og sikkerhedsmæssigt fodtøj**Importør til EU:**  
Hööks Håstport AB  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås  
Sverige**Anvendelsesformål og kategorisation:**

I tilfældet af det drejer sig om arbejds- eller sikkerhedsfodtøj, falder produktet inden for kategorien af personlige beskyttelses midler, hvis grundlæggende funktion er fodbeskyttelse for skader, der kan opstå ved ulykker i arbejdsområder, som det er beregnet til. Det drejer sig om arbejdsfodtøj fremstillet i henhold til EN ISO 20347:2012 og sikkerhedsfodtøj fremstillet i henhold til EN ISO 20345:2011. Arbejds- og sikkerhedsfodtøj af II. kategori er fodtøj med mere kompleks konstruktion med beskyttelse for øgede risiko til professionel brug. Det er beregnet for beskyttelse af fare i overensstemmelse med ovennævnte standarder.

**Grundlæggende kategori for arbejd og sikkerhedsfodtøj:**

symbol	Klassificering af fodtøj (i.h.t. beskyttelsesgrad)	Kategorioplysning			
		OB <sup>1)</sup>	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012	arbejdsfodtøj	S1	S2	S3
	EN ISO 20345:2011	sikkerhedsfodtøj	SB	S1	S2
	Risiko tabel				
	Grundlæggende krav	x	x	x	x
	Lukket hælmåle	o	x	x	x
E	Energiabsorption i hælmåle	o	x	x	x
A	Antistatiske egenskaber	o	x	x	x
WRU	Modstand på den øverste del af skoen mod absorption og vandindtrængning	o	o	x	x
P	Skosålbeskyttelse mod punkteringer	o	o	o	x
	Sikbanesål	o	o	o	x
CI	Isolering af sålkomplekset mod kulde	o	o	o	o
HI	Isolering af sålkomplekset mod varme	o	o	o	o
HRO	Såleens modstandsdygtighed overfor kontaktvarme	o	o	o	o
WR	Fodtøjs modstandsdygtighed overfor vand	o	o	o	o
F	Såleens modstandsdygtighed overfor brændstoffer/kun arbejdsfodtøj/	o	o	o	o
M	Vristbeskyttelse(kun sikkerhedsfodtøj)	x	x	x	x
SRA	skridsikkerhed <sup>2)</sup>	o	x	x	x
SRB	skridsikkerhed <sup>2)</sup>	o	x	x	x
SRC	skridsikkerhed <sup>2)</sup>	x	x	x	x

<sup>1)</sup> Til mærkning OB skal yderligere oplydes et af kravnene for komplet fodtøj E, A, P, HI, CI, WR x – obligatorisk krav  
<sup>2)</sup> mindst 1 krav skal være oplydt o – ikke obligatorisk krav

**Løve, standarder, dekret**

Når mærkningen CE er tildelt produktet, betyder det, at produktet opfylder grundlæggende krav af fra EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDETS REGULERING (EU) 2016/425, der vedrører personlige beskyttelsesmidler (OOP), hvilket betyder, at fodtøjets udformning, konstruktion, kvalitet og udvælgelse af komplet fodtøj, såsom de anvendte materialer. Overensstemmelsesvurderingen blev udført af bemyndiget person nr. 023 „INSTITUT FRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, s.s. 764 21“ ZLÍN -Louky.

**Mærkning:** med en etiket på ryggen i.h.t. EN ISO 20347:2012 og eller EN ISO 20345:2011  
 producent  
 HOOKS  
 EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3  
 CE

**Antistatisk fodtøj**

Antistatisk fodtøj skal bruges, når det er nødvendigt at reducere elektostatisk opladning ved at styre den således, at der undviks fare for antændelse ved gnist, fx brændstoffer og damp, og når der ikke helt er udelukket fare for skade med elektrisk strøm ved brug af ethvert elektrisk udstyr eller dele heraf, der leder elektrisk strøm. Der skal henvises til, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse overfor skade med elektrisk strøm, fordi det danner en modstand alene mellem foden og gulvet. Så snart der ikke kan helt udelukkes skaderisiko med elektrisk strøm, der udfører en foranstaltning for udelukkelse af risiko heraf uundgåelige. Sådanne foranstaltninger og andre prøver burde være en del af rutineprogrammet til forebyggelse af skader på arbejdspladsen. Erfaring har vist, at til antistatiske formål er metoden for laddingsspredning via produktet som regel elektrisk modstand mindre end 1000 MΩ, gennem hele sit liv. Værdien 100 kΩ er specificeret som den laveste modstandsgrænse for nyt produkt, som sikrer begrænset beskyttelse overfor skaderisiko med elektrisk strøm eller overfor brand forårsaget ved fejl på et elektrisk apparat under arbejde med spænding indtil 250 V. Brugere burde være advarede, at fodtøjet under visse forhold ikke giver tilstrækkelig beskyttelse, og derfor skal altid brugeren foretage yderligere, sikkerhedsmæssige foranstaltninger. Elektrisk modstand af dette fodtøj type kan ændres betydeligt på grund af bøjning, forurening eller udsættelse for fugt. Dette fodtøj opfylder ikke den krævede funktion i et vådt miljø. Derfor er nødvendigt at sikre, at produktet er i stand at opfylde den krævede funktion ds omridgørende elektostatisk opladning og yde en vis beskyttelse gennem hele sin levetid. Det anbefales brugeren at indføre målinger af elektrisk modstand i egen organisation og udføre disse med regelmæssige og korte intervaller. Fodtøjet ved klassifikation I kan absorbere fugtighed, når det bæles på efter lang tid i et vådt og fugtigt miljø, og det kan blive ledende. Hvis fodtøj bæres under forhold, hvor sålmaterialer forurenes, burde brugerne altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber for adgang til det farlige område. Der, hvor der bruges antistatisk fodtøj, burde der være gulvmodstand sådan, at det ikke annuller ydet beskyttelse af fodtøj. Under brug må brugerne ikke lægge nogen isolerende elementer mellem fodtøjets indersål og fod med undtagelse af almindelige sokker. I tilfælde af, at der sættes en indersål mellem indersål og brugers fod, skal der efterprøves elektriske egenskaber i kombination fodtøj/indersål.

Såfremt der i fodtøjet findes en indlagt udsidtelig indersål, skal fodtøjet bruges alene med denne indlagte udsidtelige indersål, og denne må kun blive erstattet med en tilsvarende indersål leveret af fodtøjets oprindelige producent, fordi der er blevet udført prøver med denne indersål indlagt i fodtøjet.

**Punkteringsmodstand – i.h.t. EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDETS REGULERING (EU) 2016/425, vedr. personlige beskyttelsesmidler (OOP)**

Der blev målt punkteringsmodstand ved dette fodtøj i laboratoriet ved hjælp af et søm med diameter på 4,5 mm med afkortet ende og styrke 1100 N. Højere styrke eller søm med en mindre diameter øger risiko for punktering. I sådanne tilfælde skal der overvåges andre, alternative preventive aktiviteter. Ved fodtøj, beregnet som OOP, er der på nuværende tidspunkt to generelle typer af indersåler. Til rådighed (indersål, planchet) med punkteringsmodstand. Begge type opfylder det minimale krav for punkteringsmodstand ved standard mærket på dette fodtøj, men begge af dem har forskellige, andre fordele og ulemper, herunder følgende:

**Metallindersål:** formen på en skarp genstand / fare (fx diameter, geometri, skarphed) har en mindre indflydelse til punktering, men af hensyn til begrænsninger under fodtøjets produktion dækker den ikke hele bunden af fodtøjet.

**Ikke metallisk indersål:** er lettere, mere fleksibel og yder større dækningsområde sammenlignet med en metallindersål, men punkteringsmodstanden kan variere mere afhængig af formen på en skarp genstand / fare (fx diameter, geometri, skarphed). For mere information vedr. indersålens type med punkteringsmodstand burde til dit fodtøj, kontakt venligst leverandøren, der er anført i disse instruktioner. **Middelsele til brugere:**

Fodtøjet kan bruges udelukkende i betydeligheden af ovenstående anvendelsesformål. Når fodtøjet er beskrevet (*slid, uforholdsmæssig udvælgelse af materiale, sålbred, revende samme o.l.*), kommer det til en reduktion af beskyttelsesniveauet og produktet bliver utilfredsstillende i den forstand m.h.t. anførte juridiske og tekniske regler. De beskyttede egenskaber er en vedværende under gentagen vedligeholdelse. Det er vigtigt at regne med, at under øget svendensiden eller befugtning af overfladen ved regn, kan læder måtte lække. Fodtøjet skal regelmæssigt behandles med kvalitetsmæssige rengørings- og imprægneringsmidler, hvorved det levede forlænges betydeligt. Fodtøjet skal beskyttes overfor kraftig gennemblødning, der medfører forstyrrelse af spændingsindsålen. Garantien gælder for fodtøj i en god tilstand og i tilfælde af, at fodtøjet blev brugt i miljøet, hvortil det ikke er beregnet ifølge denne informationsfolder, kan vi ikke bære ansvaret for eventuelle skader. For at dette fodtøj tjener dig så længe som muligt, bedes du omhyggeligt læse de følgende informationer.

**Hvis sålen af leveret fodtøj er helt og eller dele hængt fremstillet af polyurethan :**

Vi anbefaler bruge dette produkt i maks. 5 år fra produktionsdatoen anført i fodtøjets mærkning. Efter udbud af dennefrist kan faktorer, som f.eks.: eksponering for en lyskilde, hydrometri, temperaturændring, fremkaldte ændringer i materialerstruktur, hvis kvalitet ikke ville længere svare de grundlæggende krav defineret i EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDETS REGULERING (EU) 2016/425

**Hvis sålen af leveret fodtøj er fremstillet af andet materiale end polyurethan :**

Vi anbefaler bruge dette produkt i maks.8 år fra produktionsdatoen anført i fodtøjets mærkning.  
 Frister, som vi anbefaler, vedrører udelukkende nyt fodtøj i original emballage, opbevaret under kontrollerede opbevaringsforhold, uden temperaturændringer og høj fugtighed.

**Opbevaring:**

I rent, tørt og ventileret miljø i temperaturer mellem 10 - 30°C, uden forurening, fugtighed, smuds, skimmel, evt. andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet.

**Metode til vedligeholdelse:**

**Naturligt glat og mønstret læder** skal frem for alt gøres rent med en fugtig klud eller børste, tørre godt i et ventileret rum, ikke direkte på en varmekilde. Tørt fodtøj behandles med anvist kvalitetskokrener.








**Naturligt hærskind** skal gøres rent med en bled børste eller en fugtig klud. Såfremt fodtøjet er gennemblødt, skal det tørres ved stuetemperatur i ventileret rum, lang tid på en varmekilde. Tørt fodtøj behandles med imprægneringsmiddel, ikke med kokrener.

Inden brug af fodtøjet skal det kontrolleres for berøst, eller: - lukningsfunktion  
 - Sålprofil  
 - eventuelt andre skader

EU Erklæringen vedr. overensstemmelse: Er tilgængelig på denne adresse [www.hooks.se](http://www.hooks.se)

**Distributør:**

Hööks Håstport AB  
 Företagsgatan 58  
 501 77 Borås  
 Sverige

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili, (NO) Tekstilt</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny material, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>

## (Finnish) Tietoja käyttäjälle

Täytetty soveltuvin EU-direktiivien ja asetusten vaatimukset

**Tuote:** Työ-, turva- ja vapaa-ajan jalkineet
**Maahantuoja EU:n alueelle:**  
**Hööks Hästport AB**  
 Förelägsгатen 58  
 Sweden
**Käyttötarkoitus ja luokitteutus:**

Työ- ja turvajalkineisiin kuuluvat tuotteet ovat henkilönsuojaimia, joiden perustarkoituksena on suojata jalkoja sellaisilta tapaturmilta, jotka ovat mahdollisia niillä työalueilla, jolle jalkineet on tarkoitettu. Kyseessä ovat standardin EN ISO 20347:2012 mukaisesti valmistetut työjalkineet ja standardin EN ISO 20345:2011 mukaisesti valmistetut turvajalkineet. Ammattilaiskäyttöön tarkoitettuisuutta luokkien II työ- ja turvajalkineissa on vakavammilla riskiteillä suojava vahvistettu rakenne. Ne on tarkoitettu suojaamaan jalkoja edellä mainittujen standardien vaatimusten mukaisesti.

**Työ- ja turvajalkineiden perusluokat:**

Symboli	Jalkineiden luokitteilu suojausasteen mukaan EN ISO 20347:2012 EN ISO 20345:2011	työjalkein turvajalkine	Luokan merkintä				
			OB <sup>1</sup>	S1	O2	O3	S3
Käsiteltä riskit	perusvaatimukset		x	x	x	x	x
	suljettu kantaosa		o	x	x	x	x
E	kantaosan iskunvaimennus		o	x	x	x	x
A	antistaattiset ominaisuudet		o	x	x	x	x
WRU	vettyvätkävyvä päällinen		o	o	x	x	x
P	pistonkestävä pohja		o	o	o	x	x
	kuvioitu ulkopohja		o	o	o	x	x
CI	kylmyyttä eristävä pohjarakenne		o	o	o	o	o
HI	lämpöä eristävä pohjarakenne		o	o	o	o	o
HRO	kosketuskurmuuttua kestävä ulkopohja		o	o	o	o	o
WR	vedenkestävä jalkine		o	o	o	o	o
FO	öljynkestävä ulkopohja/vain työjalkineet/		o	o	o	o	o
M	jalkeapöydänsuojavain turvajalkineet/		o	o	o	o	o
SRA			x	x	x	x	x
SRB	liukastumista estävä pohja <sup>2</sup>		x	x	x	x	x
SRC			x	x	x	x	x

<sup>1</sup> OB-merkintä varten on lisäksi täytettävä yksi kohta jalkineelta koskeva vaatimus E,A,P,H,CI,WR

x – pakollinen vaatimus

<sup>2</sup> on täytettävä vähintään 1 vaatimus

o – ei pakollinen vaatimus

**Laat. standardit, asetukset**

Tuotelle myönnetty CE-merkintä tarkoittaa, että tuote täyttää henkilönsuojaimia (PPE) koskevan EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ANTAMATTAEN ASETUKSEN (EU) 2016/425 perusvaatimukset luokkien muotoa ja rakennetta, laatua ja toteutusta sekä käytettyjä materiaaleja koskien. Vastuunneuvon mukaan arvoinnin suoritti ilmoitettu laitos nor 1023: INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s., 764 21 ZLÍN – Louky, Tšekki.

**Merkinnät:** standardin EN ISO 20347:2012 tai EN ISO 20345:2011 mukainen etiketti jalkineen vuoreessa
 valmistaja  
 standardin numero ja jalkaisuvuosi, jalkineen luokka ja symboli  
 S1P, S2,S3 vaatimustenmukaisuusmerkki

 HOOKS  
 EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, 01, S1,  
 CE
**Antistaattiset jalkineet**

Antistaattisia jalkineita käytetään silloin, kun on välttämätöntä vähentää sähköstaattista varausta niin, että voidaan estää palavien aineiden ja kaasujen syttymisvaara kipinäin vuoksi, ja silloin, kun sähköiskuvaraava ei voida sulkea täysin pois käsiteltävissä sähköllä tai niiden jännitteissä oissa. On kuitenkin otettava huomioon, että antistaattinen jalkine ei voi taata riittävää suojausta sähköiskulta, sillä se muodostaa vain resistanssin jalan ja lattian välillä. Elett sähköiskuvaraava voida täysin eliminoida, on tämän riskin pois sulkeumiseksi käytettävä muita toimenpiteitä. Tällaisten toimenpiteiden ja lisätoimenpiteiden täytyy kuulua työpaikatapaturmien ohjaisohjelman turvallisuusstrategiaan. Kokemusten mukaan on sähköstaattisen varauksen pois jottamiseksi sähköisen resistanssin ottava alle 1000 M $\Omega$  tuotteen koko kestoajan ajan. Arvo 100 k $\Omega$  on määritelty uuden tuotteen resistanssin alimmaksi rajaksi, joka varmistaa rajoitetun suojauksen sähköiskuvaralla tai korkeintaan 250 V jännitettä käyttävän sähköaltteen vian aiheuttamalta tulipalalta. Käytetään on kuitenkin otettava huomioon, että määrättyä olosuhteissa evät jalkineet takaa riittävää suojausta, minkä vuoksi on aina käytettävä muitakin turvallisuustoimenpiteitä. Tämän tyyppin jalkineiden resistanssi voi jalkineiden taipumisen, kantamionluomisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kosteassa ympäristössä ei jalkineilla ole vaadittuja ominaisuuksia. Siksi on varmistettava, että tuote kykenee täyttämään sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asettudet vaatimukset ja antamaan vaaditun suojan koko käyttökänsän ajan. On suositeltavaa, että käyttäjät suorittaa resistanssin mittauksen omassa yritysüksässään säännöllisin ja lyhyin väliajoin. Luokan I jalkineet voivat absorboida kosteutta käytettäessään niitä pitemmän aikaa kosteassa ympäristössä ja niistä voi tällöin tulla sähköä johtavat. Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali voi kantamionnoita, täytyy käyttäjän tarkastaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet aina ennen vaarallisele alueelle menoä. Käytettäessä antistaattisia jalkineita täytyy lattia resistanssin oilla sallitun, ettei se hakenna jalkineiden suojaominaisuksia. Käytön yhteydessä ei jalkineen sisäpohjan ja jalan välillä pidä laittaa mitään eristävä kerrosta jallavissa sukissa lukuun ottamatta. Jos sisäpohjan ja jalan välillä laitetaan itropohjalinen, on tarkastettava yhdessä jalkine itropohjalinen sähköisominaisuudet. Jos jalkineissa on niitä otettavissa vaihdettavita itropohjaliset, on jalkineita käytettävä vain näiden pohjalisten kanssa ja nämä pohjaliset on saatava vaihtaa vain jalkineen valmistajan toimittamiin vastaaviin alkuperäisiin pohjalisiin, koska kokoot on itroy jalkineessa olevan pohjalisen kanssa.

**Pistonkestävyys - Henkilönsuojaimia (PPE) koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.**

Näiden jalkineiden pistonkestävyys mitattiin laboratorioissa käyttäen 1100 N voimalla halkaisijaltaan 4,5 mm naujaa, jonka kärki on katkaistu. Suurempi voima tai ohuemmat nauat lisäävät pistovaaraa. Tällaisissa tapauksissa on harkittava vaihtoehtoisien suojaominaiteiden käyttöä. Henkilönsuojaimissa tarkoitettuisa käytetään jalkineissa käytetään jalkineen kahta yleistä pistonkestävää pohjalisytyppiä. Molemmat tyypit täyttävät jalkineisiin merkityt standardin mukaiset pistonkestävyyden vähimmäisvaatimukset, mutta molemilliä tyyppeillä on omat etunsa ja haitansa mukaan luettuna seuraavat:

**Metalinen pohjalinen:** terävän esineen muoto / vaarallisia esine (esim. halkaisija, geometria, terävyys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta jalkineiden valmistukseen liittyvien rajoitusten vuoksi ei pohjalinen peitä jalkineen koko pohjaa.

**Ei-metallinen pohjalinen:** kevyempi, joustavampi ja peittävä suuremman alueen kuin metallinen pohjalinen, mutta pistonkestävyyteen vaikuttaa enemmän terävän esineen / vaaran muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys). Haketussa lisätoiteoita jalkineiden pistonkestävien pohjalisten tyypistä ota yhteyttä tässä ohjeissa esitettyin toimittajaan.

**Huomautus käyttäjälle:**

Jalkineita voidaan käyttää vain edellä esitettyin tarkoituksineen. Jalkineiden vahingoittamisessa (puhki kuluminen, materiaalin liiallinen oheneminen, ulkopohjan murtuminen, saumojen ratkeaminen yms.) suojastusta heikennee, eikä tuote enää täytä edellä esitettyin tekniestin ja lakimääräisten vaatimuksia. Suojasuojaisuudet säilyvät vain suoritettua huolto säännöllisesti. On otettava huomioon, että lisäväran aiheuttaman päällisen kostumisen tapauksessa voi nahka osittain irjoitua pois jalkineesta. Jalkineiden käyttöä jatkuu huomattavasti, jos ne käsitellään säännöllisesti korkealaatuisilla hoido- ja kyläytysainelilla. Suoja jalkineita pohjalissa vahingoittavilta voimakkailta kostonmista. Takuu koskee vain työssä kunnossa pidettyjä jalkineita ja sinä tapauksessa, että niitä on käytetty ympäristössä, johon niitä ei näiden ohjeiden mukaan ole tarkoitettu, emme voi ottaa vastuuta mahdollisista vahingoista. Jotta voitot oia mahdollisimman tyytyväinen näihin jalkineisiin, lue huolellisesti seuraavat tiedot.

**Jos jalkineiden koko ulkopohja tai sen osa on valmistettu polyuretaanista:**

On suositeltavaa käyttää tuotetta enintään 5 vuotta sen merkinnössä esitetystä valmistusajankohdasta. Tämän ajan kuluu tuote voivat eri tekijät, kuten esine, valonlähteele altistuminen, hydrometria tai lämpötilan vaihtelu aiheuttaa muutoksia materiaalien rakenteessa, jolloin niiden laatu ei enää vastaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/425 määriteltyjä perusvaatimuksia.

**Jos jalkineiden ulkopohja on valmistettu materiaaleista kuin polyuretaanista:**

On suositeltavaa käyttää tuotetta enintään 8 vuotta sen merkinnössä esitetystä valmistusajankohdasta. Esittämämme ajat koskevat pelkästään uusia jalkineita, jotka on varustettu alkuperäisessä pakkauksessa ja valvotuissa varastoolosuhteissa ilman lämpötilan vaihtelua ja liiallista kosteutta.

**Varastointi:**

10 - 30 C lämpötilassa puhtaassa, kuivassa ja ilmastoidussa tilassa, jossa ei tapahdu kosteuden, epäpuhtauksien, hooemien tai muiden suojaustasosta heikentävien tekijöiden aiheuttamien kantamionmuutosten.

**Hote:**

**Luonnollisesta sisleystä ja kuvioidusta nahasta** poistetaan ensin epäpuhtaudet kostealla liinalla tai harjalla ja jalkineet jätetään kuivumaan ilmastoituu huoneeseen etälle lämpötillestä. Kuivat jalkineet käsitellään korkealaatuisella kenkävoiteella.








**Luonnollisesta nupukki- ja mokkanahasta** poistetaan epäpuhtaudet pehmeällä harjalla tai kostealla liinalla. Kostuneet jalkineet kuivetaan tuuletetussa huoneessa huoneenlämpötilassa etälle lämpötillestä. Kuivat jalkineet käsitellään kyläytysainelilla ja kyläytysainelilla, eikä kenkävaihteella.

Ennen jalkineiden käyttöä on niiden kunto tarkastettava, esim.:

- sukkinen toiminta
- ulkopohjan profiili
- muut mahdolliset vält

EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus: Nähtävillä osoitteessa www.hooks.se

**Jakelija:**
**Hööks Hästport AB**  
 Förelägsгатen 58  
 S-01 77 Borås  
 Sweden

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili, (NO) Tekstilt</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny material, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>



## (English) Information for users

Conforms with the requirements in the relevant EU directives regulations



**Product:** Leisure, hiking, industrial and safety footwear

**Importer to EU:** Hööks Hästsport AB  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås  
Sweden

**Purpose of use and categorisation:**

In the event a product is categorised as personal protection equipment (PPE) and its main function is to protect feet against injury resulting from incidents in working environments that the product is designed for. The product is industrial footwear manufactured in compliance with EN ISO 20347:2012 and safety footwear manufactured in compliance with EN ISO 20345:2011. Industrial and safety footwear of category II is footwear of a complex structure providing increased protection during professional use. It is designed to protect feet in compliance with the standards mentioned above.

**Main categories of industrial and safety shoes:**

	Categories of the shoes under the level of the protection	categories				
		Industrial shoes	OB <sup>1</sup>	O1	O2	O3
	EN ISO 20347:2012	Industrial shoes	OB	S1	S2	S3
	EN ISO 20345:2011	safety shoes	SB			
<b>symbols</b>	<b>risks covered<sup>2</sup></b>					
	basic safety requirements		x	x	x	x
	closed heel part		o	x	x	x
E	energy absorption in the heel region		o	x	x	x
A	anti-static footwear		o	x	x	x
WRU	water resistant upper		o	o	x	x
P	penetration resistance (steel insole)		o	o	o	x
	pattern of the sole		o	o	o	x
CI	cold insulation		o	o	o	o
HI	heat insulation		o	o	o	o
HRO	heat resistance of outer sole		o	o	o	o
WR	water resistant footwear		o	o	o	o
FO	hydrocarbon resistance of outer sole / only for occupational shoes/ <sup>1</sup>		o	o	o	o
M	foot arch protection footwear/only for safety shoes/ <sup>1</sup>		o	o	o	o
SRA			x	x	x	x
SRB			x	x	x	x
SRC	anti-slip sole capacity <sup>2</sup>		x	x	x	x

<sup>1</sup> For OB marking, at least one requirement for complete footwear E, A, P, HI, CI, WR must be met

x – mandatory for the relevant category

<sup>2</sup> at least one requirement must be met

o – optional, applicable in addition to the mandatory category of marked

**Laws, rules, regulations:**

This item bears the CE mark because it is manufactured in full compliance with technical specifications of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. This refers to the shape, technical design, quality and layout of the whole shoe, as well as the materials used. The safety or occupational shoe compliance has been certified by INTERTEK.

**Marking:** on a label on the lining in compliance with EN ISO 20347:2012 or EN ISO 20345:2011

manufacturer HOOKS  
number of the reference standard EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3  
mark certifying conformity with safety requirements CE

**Antistatic footwear**

Antistatic footwear should be used when it is necessary to reduce electrostatic charge by dissipation to prevent the ignition of inflammable substances and gases, and when there is a risk of injury caused by electric shock when energised electrical equipment or parts of such equipment are used. It should be remembered that antistatic footwear cannot ensure adequate protection against electric shock, since it only induces resistance between the foot and the floor. If the risk of electric shock cannot be fully eliminated, additional preventative measures must be taken. These measures and additional checks should be part of routine safety procedures to reduce injury in the workplace. Experience shows that dissipation of electrostatic charge is possible where electrical resistance is less than 1000 MΩ throughout its whole lifetime. The amount of 100 kΩ is specified as the lowest boundary of the new product's electrical resistance that ensures protection against electric shock or against fire caused by failure of electrical equipment operating under 250 V. Users should be warned that in certain conditions the shoes may not provide adequate protection, and that other safety measures should therefore always be taken. The electrical resistance of this type of footwear can be modified under the influence of bending, contamination or humidity. This type of footwear cannot fulfil the required function in a moist environment. It is therefore necessary to ensure the product's capability to fulfil its functions. To dissipate the electric charge and to provide protection during its lifetime. Users are recommended to frequently and regularly measure electrical resistance in their own organisation. Category I footwear can absorb moisture if worn over a prolonged period in a moist environment, which can cause it to become conductive. When shoes are worn in an environment where the material of the sole can be contaminated, the user should always check the footwear's electrical properties before entering a dangerous area. In areas where antistatic footwear is used, the floor should be sufficiently resistant to preserve the protection afforded by the footwear. When used, avoid any insertion of insulating elements (apart from ordinary socks) between the wearer's foot and the insole. If a removable plantaris is inserted between the insole and the wearer's foot, it is necessary to check the electrical combination of the shoe and the removable plantaris. If the shoes were purchased equipped with a removable plantaris, the shoes must only be worn with this removable plantaris and the plantaris may only be replaced with a similar one provided by the manufacturer of the original footwear, since the tests were carried out on shoes equipped with a removable plantaris.

**Penetration resistance** – According to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. The penetration resistance of this footwear has been measured in a laboratory using a truncated nail 4.5 mm in diameter and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameters will increase the risk of penetration. In such circumstances, alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration-resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and types made of non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear, but each has different additional advantages or disadvantages, including the following:

**Metal:** is less affected by the shape of the sharp object / hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness), but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

**Non-metal** – May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal, but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear, please contact the supplier detailed on these instructions.

**Notes for the user:**

This footwear may only be used for the purposes stated above. In the event of damage (*disproportionally low thickness of the upper material, cracked and tattered sole, unimpicked stitching*), the level of protection is decreased and the product is no longer suitable in compliance with the technical and legal regulations. The footwear only retains its protective properties if given regular maintenance. It should be borne in mind that the leather could partially leak if subjected to excessive perspiration or moisture. The shoes should be regularly treated with suitable cleaning and impregnation creams or sprays, which significantly prolongs their lifespan. To protect the shoes from excessive moisture, which can damage the insole, the warranties only apply to shoes that are in good condition and used in the environments they are intended for as specified in the information brochure. We do not take responsibility for any damage caused to the shoes. Please carefully read the following information to get optimal use out of the shoes.

**If the whole sole or part of it is made of polyurethane:**

We recommend you use this product for up to 5 years from the date of manufacture marked on the shoe. After this time, factors such as exposure of the footwear to light sources, hydrometry, and change in temperature can alter the structure of the materials used, and their quality will no longer comply with the requirements as defined by Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council.

**If the sole is made of a material other than polyurethane:**

We recommend you use this product for up to 8 years from the date of manufacture marked on the shoe.

The lifespan stated here only refers to new shoes in their original packaging which has been stored in a controlled environment and not been subjected to temperature changes and high humidity.

**Storage:**

In clean, dry, ventilated areas with a temperature range of 10-30°C, without contamination from moisture, dirt, mildew or other factors that decrease the level of protection.

**Care and maintenance:**

**Natural full-grain and corrected-grain leather** First remove dirt using a moist cloth or a brush, then leave to dry in a ventilated area, away from heat sources. Treat the dried shoe's upper with a suitable cream.








**Natural nubuck and suede leather** First remove dirt using a soft brush or moist cloth. If the shoe is wet or damp, leave it to dry in a ventilated area at room temperature, away from heat sources. Treat the dry shoe with an impregnation spray, not cream.

Before using the shoes, check that all their parts and properties are intact, e.g.:

- functioning of zips and locks
- sole profile
- check for damage

**EU Declaration of Conformity:** Available at [www.hooks.se](http://www.hooks.se)

**Distributor:** Hööks Hästsport AB  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås  
Sweden

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili (NO) Tekstill</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny materiał, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>

## (Nederlands) Informatie voor gebruikers

Voldoet aan de eisen in de relevante EU-rijstijlende verordeningen

**Product:** vrijetijds-, wandel-, industriële en veiligheidsschoenen**Geïmporteerd in de EU door:**  
**Hööks Hästsport AB**  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås  
Zweden**Gebruiksdoel en categorisatie:**

In het geval waarin een product wordt gecategoriseerd als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) en de hoofdfunctie ervan het beschermen is van voeten tegen blessures ten gevolge van incidenten in werkomgevingen waarvoor het product is ontworpen is. Het product is industrieel schoeisel vervaardigd in overeenstemming met EN ISO 20345:2012 en veiligheidsschoeisel vervaardigd in overeenstemming met EN ISO 20345:2011. Industriële en veiligheidsschoenen van categorie II zijn schoenen met een complexe structuur die meer bescherming bieden tijdens professioneel gebruik. Zie zijn ontwerpen om voeten te beschermen in overeenstemming met de hierboven vermelde normen.

**Hoofdcategorieën van industriële en veiligheidsschoenen:**

Categorieën met schoenen onder het niveau van de EN ISO 20347:2012	Industriële veiligheidsschoe	beschermingscategoriën			
		OB1	O1	O2	O3
EN ISO 20345:2011		SB	S1	S2	S3
symbolen	gedekte risico's				
	basisvereisten voor veiligheid	x	x	x	x
	gesloten hieligedeelte	o	x	x	x
E	energiesoepel in het hieligedeelte	o	o	o	o
A	antistatische schoenen	o	x	x	x
WRU	waterafstotend bovenwerk	o	o	o	x
P	penetratiebestendigheid (stalen binnenzool)	o	o	o	x
	patroon van de zool	o	o	o	x
M	isolate tegen koude	o	o	o	o
HI	isolate tegen warmte	o	o	o	o
HRC	warmtebestendigheid van buitenzool	o	o	o	o
WR	waterafstotende schoenen	o	o	o	o
FO	bestendigheid tegen koalwaterstoffen van buitenzool/alleen voor	o	o	o	o
M	schoenen met bescherming voor de voetholte/alleen voor	o	o	o	o
SRA		x	x	x	x
SRB		x	x	x	x
SRC	capaciteit antislipzool	x	x	x	x

1) voor OB-markering moet worden voldaan aan ten minste één vereiste voor compleet schoeisel moet worden voldaan aan E, A, P, HI, CI, WR x – verplicht voor de relevante categorie 2) er moet ten minste aan één vereiste worden voldaan o – optioneel, van toepassing in aanvulling op de verplichte categorie van de markt

**Wetten, regels, regelgeving:**

Dit artikel is voorzien van de CE-markering omdat het geheel in overeenstemming met de technische specificaties van verordening (EU) 2016/425 van het Europese Parlement en van de Raad is vervaardigd. Dit verwijst naar de vorm, het technisch ontwerp, de kwaliteit en de opzet van de hele schoen, evenals de gebruikte materialen. Het voldoen aan de voorschriften van veiligheids- of werkschoenen wordt gecertificeerd door INTERTEK.

**Markering:** op een label in de voering in overeenstemming met EN ISO 20347:2012 of EN ISO 20345:2011fabrikant: **HOOKS**  
nummer van de referentienorm: EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3  
markering die conformiteit met veiligheidsvereisten aanduidt: CE**Antistatische schoenen**

Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt wanneer het nodig is om de dissipatie van elektrostatische lading te beperken zodat de ontsteking van ontvlambare stoffen en gassen wordt voorkomen, en wanneer het risico bestaat op letsel door elektrische schokken als ingeschakelde elektrische apparaten of onderdelen van dergelijke apparatuur worden toegepast. Er moet echter worden bedacht dat antistatisch schoeisel een adequate bescherming tegen elektrische schokken kan garanderen, aangezien het alleen een weerstand tussen voet en vloer biedt. Als het risico van een elektrische schok niet volledig kan worden uitgesloten, moeten aanvullende, preventieve maatregelen worden genomen. Deze maatregelen en aanvullende controles moeten deel uitmaken van routinematige veiligheidsprocedures om letsel op de werkplek te verminderen. De ervaring heeft geleerd dat elektrostatische dissipatie mogelijk is wanneer de elektrische weerstand lager is dan 1000 MΩ gedurende de gehele levensduur. De waarde van 100 kΩ wordt opgegeven als de laagste grenswaarde van de elektrische weerstand van het nieuwe product die bescherming waarborgt tegen elektrische schokken, of tegen brand veroorzaakt door storing aan elektrische apparatuur die werkt onder 250 V. Gebruikers dienen op de hoogte te zijn dat in bepaalde gevallen de schoenen wellicht onvoldoende bescherming bieden, en er is altijd andere veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen. De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan veranderen door buigen, vervulling of vocht. Dit type schoeisel kan in een vochtige omgeving niet de vereiste functie vervullen. Het is daarom noodzakelijk ervoor te zorgen dat het product in staat is om de functies te vervullen, om elektrostatische ladingen af te voeren en om bescherming te bieden gedurende de levensduur. Gebruikers wordt aangeraden frequent en regelmatig de elektrische weerstand te testen in hun eigen bedrijf, schoeisel uit Categorie I kan vocht absorberen als dit langere perioden wordt gedragen in een vochtige omgeving, waardoor de schoenen geleidend kunnen worden. Wanneer schoenen worden gedragen in een omgeving waarin het materiaal van de zool verontreinigd kan raken, moet de drager altijd de elektrische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat een gevaarlijk gebied wordt betreden. In gebieden waarin antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de vloer voldoende weerstand hebben zodat de bescherming van de schoenen behouden blijft. Vermijd bij het dragen het plaatsen van isolerende elementen (met uitzondering van gewone sokken) tussen de voet van de drager en de binnenzool. Indien er een inlegzool wordt geplaatst tussen de binnenzool en de voet van de drager, moet de elektrische combinatie van de schoen en het inlegzool worden gecontroleerd. Indien de schoenen bij aanschaaf waren voorzien van een uitneembaar inlegzool, dienen de schoenen alleen te worden gedragen met dit uitneembaar inlegzool en mag het inlegzoolje alleen worden vervangen door een soortgelijk model, geleverd door de fabrikant van het originele schoeisel, aangezien de tests zijn uitgevoerd op schoenen voorzien van een uitneembaar inlegzoolje.

**Penetratiebestendigheid** – conform de verordening (EU) 2016/425 van het Europese Parlement en van de Raad.

De penetratiebestendigheid van dit schoeisel is gemeten in een laboratorium waarbij gebruik werd gemaakt van een afgekapte spijker van 4,5 mm in diameter en een kracht van 1100 N. Grotere krachten of spijkers met kleinere diameters vergroten de kans op penetratie. Bij dergelijke omstandigheden moeten andere, preventieve maatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel twee generieke sorten penetratiebestendige inzetstukken beschikbaar in PBM-schoeisel. Deze zijn vervaardigd van metaal en van niet-metalen materialen. Beide typen voldoen aan de minimumvereisten voor penetratiebestendigheid van de norm die is gemarkeerd op dit schoeisel, maar elk type heeft verschillende extra voor- of nadelen, waaronder de volgende:

**Metaal:** wordt minder beïnvloed door de vorm van een scherp voorwerp/gevaar (diameter, afmetingen, scherpte), maar vanwege de beperkingen die het vervaardigen van de schoenen opleggen, kan niet de gehele onderkant van de schoen worden bedekt.**Niet-metaal:** is lichter en flexibeler en kan een groter oppervlak bedekken in vergelijking met metaal, maar de penetratiebestendigheid kan verschillen afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (diameter, afmetingen, scherpte). Voor meer informatie over het type penetratiebestendigheid van de inlegzool die is geleverd in uw schoeisel neemt u contact op met de leverancier die wordt aangegeven bij deze gebruiksaanwijzing.**Opmerkingen voor de gebruiker:**

Gebruik deze schoenen alleen voor de hierboven genoemde doeleinden. In geval van beschadiging (onevenredig geringe druk of het bovenwerk, gebarsen en gescheurde zool, losgeraakt schoeisel) is het beschermingsniveau verminderd. Het is het product niet langer geschikt conform de technische en wettelijke voorschriften. Het schoeisel behoudt alleen de beschermende eigenschappen als het regelmatig wordt onderhouden. Bedenk dat het leer her en der kan lekken als het wordt blootgesteld aan overmatige transpiratie of vocht. Behandel de schoenen regelmatig met geschikte reinigingsmiddelen en impregneringscrèmes of -sprays, die de levensduur ervan aanzienlijk verlengen. Tracht de schoenen te beschermen tegen overmatig vocht, dat de binnenzool kan beschadigen. De garanties zijn alleen van toepassing op schoenen die in goede staat zijn en die worden gebruikt in de omgeving waarvoor ze zijn bedoeld, zoals aangegeven in de informatiebrochure. We nemen geen verantwoordelijkheid voor schade die wordt toegebracht aan de schoenen. Lees de volgende informatie zorgvuldig door om optimaal gebruik te maken van de schoenen.

**Indien de gehele zool of deel ervan is vervaardigd van polyurethaan:**

We bevelen aan om dit product te gebruiken tot maximaal 5 jaar vanaf de fabricagedatum die op de schoen staat aangegeven. Na deze periode kunnen factoren zoals blootstelling van de schoenen aan lichtbronnen, hydrometrie en temperatuurswisselingen, de structuur van de gebruikte materialen aantasten, en zal de kwaliteit niet langer voldoen aan de vereisten zoals bepaald door verordening (EU) 2016/425 van het Europese Parlement en van de Raad.

**Indien de zool is vervaardigd van een materiaal anders dan polyurethaan:**








We bevelen aan om dit product te gebruiken tot maximaal 8 jaar vanaf de fabricagedatum die op de schoen staat aangegeven.

De levensduur die hier wordt aangegeven, verwijst alleen naar nieuwe schoenen in hun originele verpakking die zijn opgeslagen in een geregeleerde omgeving en die niet zijn onderworpen aan temperatuurswisselingen en hoge vochtigheid.

**Opslag:**

In schoene, droge, geventileerde ruimtes met een temperatuur van 10-30°C, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verminderen.

**Verzorging en onderhoud:****Natuurlijk voerleer en behandeld voerleer:** Verwijder eerst het vuil met een vochtige doek of een borstel en laat het daarna drogen in een geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen. Behandel het gedroogde bovenwerk van de schoen met een geschikte crème.**Natuurlijk nubuck en suede:** Verwijder eerst het vuil met een zachte borstel of vochtige doek. Als de schoen nat of vochtig is, laat u deze drogen in een geventileerde ruimte bij kamertemperatuur, uit de buurt van warmtebronnen. Behandel de droge schoen met een impregneringspray, niet met vocht.**Controleer** voortdurend u de schoenen gedurende alle onderdelen en eigenschappen intact zijn, zoals:  
- werking van de rijsen en sluitingen  
- profiel van de zool  
- controleer op beschadiging**EU conformiteitsverklaring:** Beschikbaar op [www.hooks.se](http://www.hooks.se)**Distributeur:** **Hööks Hästsport AB**  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås  
Zweden

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale, (NL) Bovenmateriaal</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring en innersale, (NL) Voering en inlegzool</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Sále, (NL) Zool</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær, (NL) Leer</p>
	<p>(EN) Coated leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær, (NL) Gecoat leer</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili (NO) Tekstill, (NL) Textiel</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny materiał, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer, (NL) Overige materialen</p>

**(German) Gebrauchsanweisung**

Einhellig das Vorliegen der einschlägigen Richtlinien und Verordnungen der EU

**Produkt: Freizeit, Outdoor, Arbeits- und Sicherheitsschuhe****Importeur in die EU:****Hööks Håstport AB**  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås  
Schweden**Verwendungszweck und Kategorisierung:**

Bei Arbeits- oder Sicherheitsschuhen fällt das Produkt in die Kategorie der persönlichen Schutzausrüstung, deren Hauptfunktion darin besteht, die Füße vor Verletzungen zu schützen, die bei Unfällen in den Arbeitsbereichen auftreten können, für die es bestimmt ist. Es handelt sich um Arbeitsschuhe, die gemäß EN ISO 20347:2012 hergestellt wurden, und Sicherheitsschuhe, die gemäß EN ISO 20345:2011 hergestellt wurden. Arbeits- und Sicherheitsschuhe der II. Kategorie sind Schuhe mit einer anspruchsvollen Konstruktion und Schutz vor erhöhten Risiken für den professionellen Gebrauch. Es wurde zum Schutz vor Gefahren gemäß den oben genannten Normen entwickelt.

**Grundkategorien von Arbeits- und Sicherheitsschuhen:**

Einstufung von Schuhen nach Schutzart		Kategorie				
		OB <sup>1</sup>	O1	O2	O3	
		SB	S1	S2	S3	
EN ISO 20347:2012	Arbeitsschuhe					
EN ISO 20345:2011	Sicherheitsschuhe					
Symbol	Gedeckte Risiken					
	Grundvoraussetzungen	x	x	x	x	x
	geschlossener Fersenbereich	x				
E	Energieabsorption im Fersenbereich	o	x	x	x	x
A	antistatische Eigenschaften	o	x	x	x	x
WRU	Beständigkeit des Schuhoberteils gegen Eindringen und Absorption von Wasser	o	o	x	x	x
P	Durchtrittssicherheit	o	o	o	o	x
	Sohle mit Profilmuster	o	o	o	o	x
CI	Kälteschutz	o	o	o	o	o
HI	Wärmeisolierung	o	o	o	o	o
HRO	Beständigkeit gegen Kontaktwärme	o	o	o	o	o
WR	Wasserfestigkeit	o	o	o	o	o
F	Kraftstoffbeständigkeit der Sohle / nur bei den Arbeitsschuhen/	o	o	o	o	o
MO	Fußruckschutz / nur bei den Sicherheitsschuhen/	o	o	o	o	o
SBA		x	x	x	x	x
SRB	Rutschfestigkeit	x	x	x	x	x
SRC		x	x	x	x	x

<sup>1</sup> für die Bezeichnung OB muss eine der Anforderungen E, A, P, H, CI, WR für den kompletten Schuh erfüllt sein

x – Pflichtanforderung

<sup>2</sup> es muss minimal 1 Anforderung erfüllt werden

o – nicht verpflichtende Anforderung

**Gesetze, Normen, Verordnungen**

Produkte mit CE-Bezeichnung weisen darauf hin, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt, die für die persönliche Schutzausrüstung (PSA) gilt, dh. Form, Schuhkonstruktion, Qualität und die Schuhaushführung sowie verwendeten Materialien. Die Konformitätsbewertung wurde von INTERTEK durchgeführt.

**Bezeichnung:** Etikett auf dem Futter gemäß EN ISO 20347:2012 oder EN ISO 20345:2011

Hersteller

HOOKS

Nummer und Jahr der Ausgabe der Norm, Kategorie und Schuh Symbol

EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3

Konformitätszeichen

CE

**Antistatische Schuhe**

Antistatische Schuhe müssen verwendet werden, wenn die elektrostatische Aufladung durch Entladen verringert werden muss, um die Gefahr von Funkenbildung auszuschließen, wie z.B. bei brennbaren Stoffen und Dämpfen, und wenn bei Verwendung elektrischer Geräte oder deren Teile keine Gefahr eines Stromschlags besteht. Es muss darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschlag garantieren können, da er nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden bildet. Sobald das Risiko eines Stromschlags nicht vollständig beseitigt werden kann, sind zusätzliche Maßnahmen zur Beseitigung dieses Risikos unvermeidbar. Solche Maßnahmen und weitere Tests müssen Teil eines routinemäßigen Programms zur Verhütung von Arbeitsunfällen werden. Die Erfahrung hat gezeigt, dass aus antistatischen Gründen die Art der Ladungsentfernung durch das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer normalerweise einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen muss. Der Wert von 100 kΩ wird als niedrigste Widerstandsgrenze des neuen Produkts angegeben, die einen begrenzten Schutz gegen die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes verursacht durch einen Fehler am elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V versichert. Benutzer müssen gewarnt werden, dass die Schuhe unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bieten, daher muss der Benutzer immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuh kann sich aufgrund von Produkt, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich ändern. Diese Schuhe funktionieren in nasser Umgebung nicht wie erforderlich. Daher muss unbedingt sichergestellt werden, dass die Bildung die erforderliche Funktion zum Ableiten elektrostatischer Ladung und zum Schutz während seiner gesamten Lebensdauer erfüllen kann. Dem Benutzer wird empfohlen, elektrische Widerstandsmessungen in seiner eigenen Organisation einzuführen und diese in regelmäßigen und kurzen Abständen durchzuführen. Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen, wenn sie über einen längeren Zeitraum in nasser und feuchter Umgebung getragen werden und können leitfähig werden. Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, unter denen das Material der Sohle kontaminiert ist, müssen Benutzer immer die elektrischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie den Gefahrenbereich betreten. Wenn antistatische Schuhe verwendet werden, muss der Widerstand des Bodens so sein, dass der Fuß durch die Schuhe gebotene Schutz nicht entfernt wird.

Bei Gebrauch muss außer normalen Socken keine Isolierung zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers angebracht werden. Wenn ein Innenschuh zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers platziert wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuh/Innenschuh überprüft werden. Wenn die Schuhe austauschbare Einlegesohlen haben, dürfen die Schuhe nur mit einer austauschbaren Innensohle verwendet werden und die Innensohle darf nur durch eine vergleichbare Innensohle ersetzt werden, die um ursprünglichen Schuhhersteller geliefert wurde, da die Tests mit der in den Schuhen eingebetteten Innensohle durchgeführt wurden.

**Durchstoßfestigkeit** – Gemäß VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung (PSA) Die Durchstoßfestigkeit dieser Schuhe wird im Labor unter Verwendung eines verkürzten Nagels mit 4,5 mm Durchmesser und einer Stärke von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte oder Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Durchstoßrisiko. In solchen Fällen müssen andere alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Für PSA-Schuhe gibt es derzeit zwei allgemeine Arten von durchtrittsicherer Einlegesohlen (Innenschuh, Sohle). Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchstoßfestigkeit des für diese Schuhe angegebenen Standards, haben jedoch jeweils unterschiedliche zusätzliche Vor- und Nachteile, einschließlich der folgenden:

**Metalleinlegesohle:** Die Form eines scharfen Gegenstandes / Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Scharfe) hat weniger Einfluss auf das Durchstechen, deckt jedoch aufgrund von Einschränkungen bei der Herstellung von Schuhen nicht den gesamten Unterfuß der Sohle ab.

**Metallfreie Innensohle:** ist leichter, flexibler und bietet im Vergleich zu einer Metalleinlegesohle eine größere Deckfläche, aber die Durchstoßfestigkeit kann jedoch je nach Form des scharfen Objekts oder der Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Scharfe) variieren. Für weitere Informationen über die Art der durchstoßsicheren Innensohle, die in Ihren Schuhen verwendet wird, wenden Sie sich bitte an den in dieser Anleitung aufgeführten Lieferanten.

**Hinweis für Benutzer:**

Schuhe dürfen nur für den oben beschriebenen Zweck verwendet werden. Schäden an Schuhen (*Abrieb, übermäßiges Ausdünnen des Materials, Bruch der Außensohle, Aufschlitzen der Nähte usw.*) verringern das Schutzniveau und das Produkt wird im Sinne der gesetzlichen und technischen Vorschriften unbefriedigend. Die Schutzzeigenschaften sind erst nach wiederholter Wartung dauerhaft. Es ist nötig zu berücksichtigen, dass bei mehr Schwitzen oder wenn das Schuhoberteil von Regen nass wird, kann das Leder ein wenig Feuchtigkeit durchlassen. Die Schuhe müssen regelmäßig mit hochwertigen Reinigungsmitteln und Imprägniermitteln behandelt werden, die ihre Lebensdauer erheblich verlängern. Schützen Sie die Schuhe vor starkem Einweichen, wodurch die Innensohle beschädigt wird. Die Garantien gelten für Schuhe in gutem Zustand und wir können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, wenn die Schuhe in einer Umgebung verwendet werden, für die sie nicht gemäß dieser Informationsbrochüre bestimmt waren. Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, damit Ihnen die Schuhe lange dienen können.

**Wenn die Sohle des gelieferten Schuhs ganz oder teilweise aus Polyurethan besteht:**

Wir empfehlen, dieses Produkt maximal 5 Jahre ab dem auf dem Schuheetikett angegebenen Herstellungsdatum zu verwenden. Am Ende dieses Zeitraums können Faktoren wie: Lichteinwirkung, Hydrometrie, Temperaturänderung, zu Änderungen der Struktur von Materialien führen, deren Qualität nicht mehr den in der Verordnung DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES (EU) 2016/425 festgelegten grundlegenden Anforderungen entspricht.

**Wenn die Sohle des gelieferten Schuhs aus einem anderen Material als Polyurethan besteht:** Wir empfehlen, dieses Produkt maximal 8 Jahre ab dem auf dem Schuheetikett angegebenen Herstellungsdatum zu verwenden. Die hier angegebenen Fristen beziehen sich ausschließlich auf neue Schuhe in der Originalverpackung, die unter kontrollierten Lagerbedingungen, ohne Temperaturänderungen und hoher Luftfeuchtigkeit, gelagert werden.








**Lagerung:** In einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung im Temperaturbereich von 10 bis 30 °C, frei von Verunreinigungen durch Feuchtigkeit, Schmutz, Schimmel oder anderen Faktoren, die das Schutzniveau verringern.

**Pflege:**

**Natürlich glattes und gepäpates Leder** muss zuerst mit einem feuchten Tuch oder einer Bürste von Schmutz gereinigt werden. Lassen Sie es in einem belüfteten Raum gut trocknen, nicht direkt an einer Wärmequelle. Trockene Schuhe mit einer dazu bestimmten Qualitätscreme behandeln.  
Reinigen Sie natürliches **Wildleder** mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch von Schmutz. Wenn die Schuhe nass werden, lassen Sie sie bei Raumtemperatur in einem belüfteten Raum trocknen, weit entfernt von Wärmequellen. Getrocknete Schuhe mit Imprägniermittel, nicht mit Creme behandeln.  
Vor der Verwendung des Schuhs muss seine Unverändertheit überprüft werden, z. B.:  
- Funktion der Verschlüsse  
- Sohlenprofil  
- sonstige Schäden

**EU Konformitätserklärung:** Verfügbar auf [www.hooks.se](http://www.hooks.se)**Vertreib:** Hööks Håstport AB  
Företagsgatan 58  
501 77 Borås

Schweden, 23.10.2020

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili (NO) Tekstill</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny materiał, (DE) ) Andres Material, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>

## (French) Informations pour les utilisateurs

Conforme aux exigences des directives européennes pertinentes

**Produit :** Chaussures de loisir, de randonnée, de travail et de sécurité**Importateur vers l'UE :**

**Hööks Håstsport AB**  
 Företagsgatan 58  
 501 77 Borås  
 Suède

**Usage et catégories :**

Pour un produit appartenant à la catégorie d'équipement de protection individuelle (EPI) et dont la principale fonction est de protéger les pieds contre des blessures pouvant survenir dans les environnements de travail pour lesquels le produit a été conçu. Il s'agit de chaussures industrielles fabriquées conformément à la norme EN ISO 20347:2012 et de chaussures de sécurité fabriquées conformément à la norme EN ISO 20345:2011. Les chaussures industrielles et de catégorie II sont des chaussures à structure complexe protégeant contre des risques accrus pouvant survenir lors d'un usage professionnel. Elles sont conçues pour protéger les pieds conformément aux normes mentionnées ci-dessous.

**Principales catégories de chaussures industrielles et de sécurité :**

Catégories de chaussures relevant de la norme de protection	Catégories					
	EN ISO 20347:2012	Chaussures industrielles	OB <sup>1</sup>	O1	O2	O3
EN ISO 20345:2011	Chaussures de sécurité	SB	ST	SZ	S3	
<b>Symboles</b>	<b>Risques couverts</b>					
	Exigences basses de sécurité	x	x	x	x	x
	Arrière fermé	o	x	x	x	x
E	Absorption d'énergie au niveau du talon	o	x	x	x	x
A	Antistatique	o	x	x	x	x
WRU	Hydrofuge, résistance de la tige à la pénétration de l'eau	o	o	x	x	x
P	Semelle résistante à la perforation (semelle intérieure en acier)	o	o	x	o	o
	Dessin de la semelle extérieure	o	o	o	x	x
CI	Semelle isolante contre le froid	o	o	o	o	o
HI	Semelle isolante contre la chaleur	o	o	o	o	o
HRO	Semelle résistante à la chaleur de contact	o	o	o	o	o
WR	Chaussure résistante à l'eau	o	o	o	o	o
FO	Semelle résistant aux hydrocarbures/ uniquement pour les chaussures de travail	o	o	o	o	o
M	Protection des militaires/ uniquement pour les chaussures de sécurité	o	o	o	o	o
SRB		x	x	x	x	x
SRB		x	x	x	x	x
SRC	Capacité antidérapante de la semelle <sup>2</sup>	x	x	x	x	x

<sup>1</sup>Pour la classe OB, une norme [E, A, P, HI, CI, WR] en plus doit être respectée pour la chaussure complète

<sup>2</sup>Au moins une norme doit être respectée

x – obligatoire pour cette catégorie

o – optionnelle, applicable en plus des catégories obligatoires cochées

**Règlementation :**

Ces chaussures portent le marquage CE car elles sont fabriquées conformément aux spécifications techniques stipulées dans le règlement (UE) 2016/425 du Parlement et du Conseil européen. Ce dernier se réfère à la forme, composition, qualité et structure de l'ensemble de la chaussure ainsi qu'aux matériaux utilisés. La conformité de la chaussure de sécurité ou de travail a été certifiée par un organisme notifié # 1023 de l'INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s., 764 21 ZLÍN – Louky, République tchèque.

**Marquage :** Il figure sur une étiquette cousue sur la doublure conformément à la norme EN ISO 20347:2012 ou EN ISO 20345:2011

**Fabricant**

HOOK

**Numéro de la norme de référence**

EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, S1P, S2, S3

**Marquage certifiant la conformité avec les exigences de sécurité**

CE

**Chaussures antistatiques**

Des chaussures antistatiques doivent être portées lorsqu'il est nécessaire de réduire la charge électrostatique en la dissipant vers le sol pour empêcher l'inflammation de substances et de gaz inflammables et lorsqu'il existe un danger potentiel de choc électrique lors de l'utilisation d'équipements électriques ou de pièces sous tension. Il convient de rappeler que les chaussures antistatiques seules ne constituent pas une protection suffisante contre les chocs électriques puisqu'elles ne fournissent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique ne peut être totalement écarté, des mesures supplémentaires doivent être prises pour pallier ce problème. Ces mesures et contrôles supplémentaires doivent être intégrés à une routine de sécurité visant à réduire les incidents sur le lieu de travail. L'expérience montre que la dissipation électrostatique de la charge est possible par la chaussure si la résistance électrique est inférieure à 1 000 MΩ tout au long de son cycle de vie. La valeur de 100 kΩ est indiquée comme limite minimale de la résistance électrique du produit neuf assurant la protection contre les chocs électriques ou contre la survenue d'incendies causés par la défaillance d'un équipement électrique de moins de 250 V. Attention ! Dans certaines conditions, il peut arriver que les chaussures n'offrent plus une protection suffisante et, par conséquent, des mesures de sécurité supplémentaires doivent toujours être envisagées. La résistance électrique de ces chaussures peut être altérée par l'usure liée à la fixation du pied, la saleté ou l'humidité. Ces chaussures ne peuvent remplir leur fonction antistatique dans un milieu humide. Par conséquent, il est nécessaire de passer tout au long de la durée de vie du produit de sa capacité à remplir ses fonctions, à dissiper la charge électrique et à fournir une protection adéquate. Il est recommandé aux utilisateurs de mesurer très régulièrement la résistance électrique de leur propre environnement de travail. Les chaussures de catégorie I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées longtemps dans un milieu humide et donc devenir conductrices d'électricité. Lorsque les chaussures sont portées dans un environnement dont le revêtement de sol peut être souillé, il est nécessaire de vérifier que les chaussures sont toujours antistatiques avant d'entrer dans une zone dangereuse. La résistance électrique du sol des zones où sont portées les chaussures antistatiques doit être en adéquation avec la protection fournie par ces dernières. Évitez d'insérer un dispositif isolant (excepté des chaussettes basiques) entre le pied et la semelle. Si des semelles amovibles sont placées entre la semelle et le pied, vérifiez l'association électrique de la chaussure et de la semelle amovible. Si lors de la facturation des chaussures, ces dernières sont fournies avec des semelles amovibles, ne jamais les retirer avant de les porter. Ces semelles ne doivent être remplacées que par des semelles similaires, fournies par le fabricant d'origine des chaussures car les tests ont été effectués dans cette configuration.

**Résistance à la perforation :** Conformément au Règlement (UE) 2016/425 du Parlement et du Conseil européen.

La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire en utilisant un clou tronqué d'un diamètre de 4,5 mm et une force de 1 100 N. Des forces supérieures ou des coups de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances, des mesures de prévention alternatives doivent être prises en considération. Deux types génériques d'inserts anti-perforation sont actuellement disponibles pour les chaussures EPI, ils peuvent être métalliques ou non-métalliques. Tous deux respectent les exigences minimales de résistance à la perforation stipulées dans la norme appliquée à ces chaussures mais chacun possède différents avantages ou inconvénients supplémentaires dont :

**Métallique :** il est moins affecté par la forme de l'objet pointu/danger (c.-à-d. : diamètre, géométrie, tranchant) mais en raison de la conception de la chaussure, il ne protège pas l'ensemble de la partie basse de la chaussure.

**Non-métallique :** il peut être plus léger, flexible et recouvre une plus grande surface de la chaussure que l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier selon la forme de l'objet pointu/danger (c.-à-d. : diamètre, géométrie, tranchant). Pour plus d'informations sur le type d'insert anti-perforation fourni dans votre chaussure, veuillez contacter le fournisseur indiqué dans ces instructions.

**Conseils d'utilisation :**

Ces chaussures ne peuvent être utilisées que pour les usages susmentionnés. Si la chaussure est endommagée (une épaisseur disproportionnée/flexible du revêtement extérieur, des semelles fissurées ou abîmées, des coutures détachées), le niveau de protection est réduit et le produit n'est plus conforme aux normes techniques et légales. La capacité protectrice des chaussures ne perdure que si elles sont bien entretenues. Attention ! En cas de transpiration ou d'humidité excessive, le cuir peut devenir en partie perméable. Nettoyez les chaussures régulièrement et de manière appropriée et appliquez une crème ou un spray imperméabilisant qui prolongera sensiblement leur durée de vie. Évitez d'exposer les chaussures à un milieu trop humide susceptible de provoquer une dégradation de la semelle. La garantie ne s'applique qu'aux chaussures en bon état et si ces dernières ont été utilisées dans l'environnement pour lequel elles ont été conçues, tel qu'indiqué dans la brochure explicative, dans le cas contraire, nous déclinons toute responsabilité en cas de dégradation des chaussures. Veuillez lire attentivement les informations suivantes pour un usage optimal des chaussures.

**Si une partie ou l'ensemble de la semelle est composée de polyuréthane :**  
 Il est recommandé d'utiliser ce produit cinq ans à compter de la date de fabrication indiquée sur la chaussure. Après cette période, des facteurs tels que l'exposition à la lumière, l'hygrométrie, les changements de température peuvent provoquer des changements structurels des matériaux utilisés et leur qualité ne sera plus conforme aux exigences définies dans le règlement (EU) 2016/425 du Parlement et du Conseil européen.

**Si la semelle est composée d'un autre matériau que le polyuréthane :**

Il est recommandé d'utiliser ce produit huit ans à compter de la date de fabrication indiquée sur la chaussure.

La durée de vie indiquée se réfère uniquement aux chaussures neuves fournies dans leur emballage d'origine et stockées dans un environnement contrôlé évitant tout changement de température et une humidité élevée.

**Rangement :**

Dans un environnement propre, ventilé et à une température comprise entre 10 et 30 °C, à l'écart de l'humidité, de la saleté, des moisissures ou d'autres facteurs réduisant le niveau de protection.

**Soin et entretien :**

**Cuir naturel/peau lisse ou cuir fleur corrigée :** nettoyez d'abord la saleté en utilisant un chiffon humide ou une brosse puis laissez sécher dans un endroit ventilé loin des sources de chaleur. Une fois séchées, appliquez une crème ou une huile appropriée sur la tige des chaussures.

**Cuir nubuck ou cuir velours :** nettoyez d'abord la saleté en utilisant une brosse douce ou un chiffon humide. Si les chaussures sont détremées, laissez-les sécher dans un endroit ventilé, à température ambiante, loin des sources de chaleur. Une fois séchées, appliquez un imperméabilisant sous forme de spray et non de crème.

Avant d'utiliser les chaussures, vérifiez leur état, par ex. :

- fonctionnalité des fermetures éclair et crochets








- profil de la semelle

- possibles dégradations

**Déclaration de Conformité UE :** Disponible sur [www.hooks.se](http://www.hooks.se)

**Distributeur :**

**Hööks Håstsport AB**  
 Företagsgatan 58  
 501 77 Borås  
 Suède

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Autres matériaux, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päällystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili (NO) Tekstill</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny materiał, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>



## (Polish) Informacja dla użytkowników

Przydat na spełnia wymagania określone w stosownych rozporządzeniach UE dotyczących bezpieczeństwa.



**Produkt:** obuwie rekreacyjne, trekkingowe, robocze i ochronne  
**Importer UE:** Høoks Hästsport AB  
 Företagsgatan 58  
 501 77 Borås  
 Szweden

**Przeznaczenie i kategoryzacja:**  
 Jeśli produkt należy do kategorii środków ochrony indywidualnej (ŚOI), jego podstawową funkcją jest ochrona stóp przed urazami mogącymi wystąpić podczas wypadków w takim środowisku pracy, do którego przeznaczone zostało. Produkt to obuwie przemysłowe opracowane zgodnie z normą EN ISO 20347:2012 obuwie ochronne opracowane zgodnie z normą EN ISO 20345:2011. Obuwie robocze i ochronne kategorii II jest obuwem o złożonej budowie, które chroni przed zwiększonym ryzykiem w profesjonalnym użytkowaniu. Przeznaczone je do zabezpieczania stóp zgodnie z wyżej wymienionymi normami.

**Główne kategorie obuwia roboczego i ochronnego:**

Klasyfikacja obuwia ze względu na poziom ochrony	Obuwie robocze	Kategoria				
		OB <sup>1</sup> SB	O1 S1	O2 S2	O3 S3	
EN ISO 20347:2012	Obuwie ochronne					
EN ISO 20345:2011						
symbol	Zawiera ryzyko					
	Podstawowe wymogi bezpieczeństwa	x	x	x	x	x
	Zamknięta część piętowej	o	x	x	x	x
E	Isolacja energii w części piętowej	o	x	x	x	x
A	Właściwości antylektrostatyczne	o	x	x	x	x
WRU	Przepuszczalność i absorpcja wody	o	o	x	x	x
P	Odporność na przebicie (wkładki antyprzebiciowe)	o	o	o	o	x
	Bezpiekowana podszewa	o	o	o	o	x
CI	Izolacja stopu od zimna	o	o	o	o	o
HI	Izolacja stopu od ciepła	o	o	o	o	o
HRO	Odporność podszewy na kontakt z gorącym podłożem	o	o	o	o	o
WR	Wodoodporność	o	o	o	o	o
FO	Odporność podszewy na wypłowienie – dla (tylko dla obuwia roboczego)	o	o	o	o	o
M	Ochrona środowiska (tylko dla obuwia ochronnego)	o	o	o	o	o
SRA		x	x	x	x	x
SRB	Odporność na poślizg <sup>2</sup>	x	x	x	x	x
SRC		x	x	x	x	x

- Dla oznaczenia OB wymagane jest spełnienie jednego z wymagań dodatkowych dla obuwia gotowego: E, A, P, HI, CI, WR
- Musi być spełniony co najmniej jeden warunek  
 x – wymóg obowiązkowy o – wymóg opcjonalny

**Przepisy prawne, zasady, regulacje:**

Ten element posiada znak CE, ponieważ jego produkcja całkowicie spełnia specyfikację techniczne BHP oraz rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (UE) 2016/425. Określa to formę, budowę i kształt całego obuwia oraz jego materiałów wykonania. Jakość i użytkowość obuwia roboczego i ochronnego z normami została potwierdzona przez jednostkę notyfikowaną # 1023 w INSTITUT PRO TESTOVANI A CERTIFIKACI, A.Š. 764 21 Zlin – Louly.

Znakowanie: na etykiecie na podszewce, zgodnie z normą EN ISO 20347:2012 lub EN ISO 20345:2011

Producent HOOKS  
 Zgodność z normą EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20345:2011 SB, O1, S1, SP1, S2, S3  
 Znak poświadczający zgodność z wymogami bezpieczeństwa OE

**Obuwie ochronne antystatyczne**

Obuwie antystatyczne powinno być stosowane w przypadku konieczności zminimalizowania ładunku elektrostatycznego poprzez jego rozproszenie w celu uniknięcia zaplonu substancji i gazów palnych. To obuwie używa się w przypadku możliwości wystąpienia zagrożenia porażenia prądem elektrycznym podczas użytkowania urządzeń elektrycznych lub ich części pod napięciem. Należy pamiętać, że obuwie antystatyczne nie może zapewnić właściwej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, gdyż tworzy jedynie opór pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyka porażenia prądem, nie można całkowicie wykluczyć, należy podjąć dodatkowe środki konieczne do jego uniknięcia. Te środki i inne testy wymienione poniżej powinny być normalną częścią programu zapobiegania wypadkom przy pracy. Z doświadczeń wynika, że właściwości antystatyczne produktu można osiągnąć, gdy opór elektryczny jest mniejszy niż 1000 MΩ przez cały okres użytkowania. Wartość 100 kΩ oznacza dala granicę oporu elektrycznego nowego produktu, która zapewnia ograniczoną ochronę przed ryzykiem porażenia prądem lub pożaru z usterki sprzętu elektrycznego znajdującego się pod napięciem do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi, że o pod pewnymi warunkami obuwie może nie zapewnić wystarczającej ochrony. Dlatego użytkownicy powinni stale przeprowadzać dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika. Opór elektryczny tego typu obuwia może się znacznie zmieniać pod wpływem zgniatania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie w wilgotnym środowisku może nie spełniać wymaganych funkcji. Dlatego należy zadbać o to, aby produkt był w stanie spełniać swoje funkcje, rozpraszając ładunek elektryczny i zapieconi ochronę przez cały okres użytkowania. Jeżeli obuwie kategorii I stosuje się dłużej, może absorbować wilgoć w wilgotnym środowisku i zacząć przewodzić ładunek. Jeżeli obuwie stosuje się w warunkach zanieczyszczenia materiału podszewy, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne obuwia zawsze przed wejściem do strefy zagrożenia. W miejscu, w którym używane jest obuwie antystatyczne, rezystancja podłogi nie powinna negatywnie wpływać na funkcję ochronną obuwia. Podczas korzystania z obuwia pomiędzy wkładką i podszewą nie powinien znajdować się żaden dodatkowy element. W przypadku, gdy pomiędzy wkładką i podszewą używa się dodatkową wkładkę, powinna zostać sprawdzona właściwość elektryczna obuwia/wkładki. W obszarach stosowania obuwia antystatycznego rezystancja podłogi powinna być taka, aby ochrona zapewniana przez obuwie była zachowana. Podczas użytkowania obuwia włączanie elementów izolacyjnych (z wyjątkiem zwykłych skarpet) między stopą użytkownika a wkładką. Jeśli wymienna wkładka ma właściwości antystatyczne i stopa użytkownika, należy koniecznie sprawdzić przewodzenie elektryczne wymiennej wkładki i buta. Jeżeli w punkcie zakupu obuwie jest wyposażone w wymienne wkładki wewnętrzne, oznacza to, że buty powinny być używane jedynie z tymi wymiennymi wkładkami. Natomiast wkładka może być zastąpiona tylko podobną, dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia, ponieważ testy przeprowadzono na butach wyposażonych w wymienne wkładki.

**Odporność na przebicie** - Zgodnie z dyrektywą rozporządzenia parlamentu europejskiego i rady (UE) 2016/425 dla środków ochrony indywidualnej (ŚOI)

Odporność na przebicie tego obuwia została zmierzona w laboratorium przy użyciu obrotowego gwóźdźa o średnicy 4,5 mm i siły 1100 N. Większe siły lub gwóźdź o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko wystąpienia przebicia. W takich okolicznościach należy rozważyć alternatywne środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwie dostępne są dwa typy wkładek odpornych na przebicie: metalowa i niemetalowa. Oba typy muszą spełniać minimalne wymagania w zakresie odporności na przebicie według normy oznaczonej na tym obuwie, ale każdy z nich ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym:

**Metalowa:** Mniej podatna na przebicie ostrymi przedmiotami (średnica, geometria, ostrość), ale ze względu na ograniczenia produkcyjne nie pokrywa całej dolnej powierzchni buta.

**Niemetalowa:** Łżejsze, bardziej elastyczne i pokrywają większą powierzchnię w porównaniu z metalową, ale ich odporność na przebicie może być bardziej różnic w zależności od kształtu ostrego przedmiotu (tj. średnicy, geometrii, ostrości). Aby dowiedzieć się więcej na temat rodzaju wkładki odpornej na penetrację w swoim obuwie, skontaktuj się z dostawcą wyszczególnionym w niniejszej instrukcji/Uwagi dla użytkownika.

Obuwie to może być wykorzystywane wyłącznie do celów wskazanych powyżej. W przypadku wystąpienia szkody (nieproporcjonalnie mała grubość wierzchniego materiału, popękana i postępująca podszewa, rozruchy szycie) poziom ochrony zostanie zmniejszony, a produkt nie jest już zgodny z odpowiednimi przepisami technicznymi i prawnymi. Obuwie będzie miało właściwości ochronne, gdy będzie odpowiednio utrzymane. Trzeba zwrócić uwagę na fakt, że w przypadku zwiększonego pocenia się lub wilgoci skóra może częściowo przecieknąć. Należy regularnie konserwować buty, oczyszczać, stosować odpowiedniej jakości kremy do impregnacji lub spraye, które znacząco poprawiają ich żywotność. Staraj się trzymać obuwie z dala od wilgoci mogącej powodować odklejanie się wkładki.

**Jeżeli cała podszewa lub jego część jest wykonana z poliuretanu:**

Polecamy korzystanie z tego produktu maksymalnie 5 lat od daty produkcji oznaczonej na obuwie. Po upływie tego czasu czynniki, takie jak nasłonecznienie, hydrometria, zmiany temperatury, mogą wywołać zmiany w strukturze maksymalnych materiałów, a jakości tych materiałów nie będzie już zgodna z wyznaczeniem określonym przez rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (UE) 2016/425. Zakończony żywotność tego produktu ob o 5 lat od daty produkcji oznaczonej na butach.

Podana tutaj żywotność odnosi się tylko do nowych butów, w oryginalnym opakowaniu, przechowywanych w kontrolowanym środowisku, bez zmiany temperatury i wysokiej wilgotności.

**Przechowywanie:**

W czystych, suchych i przewietrzonych pomieszczeniach w temperaturze 10–30°C. Chronić przed wilgocią, brudem, pleśnią lub innymi czynnikami, które obniżają poziom ochrony.

**Eksploatacja i konserwacja:**








Skóry naturalne, licowce i ziemiste: Najpierw usunąć brud, używając szmatki lub szczotki, a następnie pozwolić im wyschnąć w wentylowanych pomieszczeniach z dala od źródeł ciepła. W wysuszoną cholewkę buta wetrzeć odpowiedniej jakości krem.

Skóry syntetyczne, licowce i ziemiste: Najpierw usunąć brud, używając szczotki lub delikatnej ściereczki. W przypadku, gdy but jest przemoczone, wysuszyć go w wentylowanych pomieszczeniach w temperaturze pokojowej z dala od źródeł ciepła. Na wysuszone buty należy dać wyschnąć do impregnacji, a nie krem.

Przed użyciem butów należy sprawdzić ich wykonanie, np.:  
 - działanie swadok i zamków  
 - Podszewę  
 - ewentualne uszkodzenia

**Deklaracja zgodności UE:** dostępna na stronie [www.hooks.se](http://www.hooks.se)

Dystrybutor: Høoks Hästsport AB  
 Företagsgatan 58  
 501 77 Borås  
 Szweden

	<p>(EN) Upper material, (PL) Powierzchnia buta, (DE) Obermaterial, (FR) Tige, (DK) Overdel, (FI) Ylaosan materiaali, (NO) Ytre materiale,</p>
	<p>(EN) Lining and insole, (PL) Podszewka i wkładka, (DE) Futter und Decksohle, (FR) Doublure et semelle de propreté, (DK) Foring og bindsål, (FI) Vuoraus ja sisapohja, (NO) Foring og innersale</p>
	<p>(EN) Sole, (PL) Podeszwa, (DE) Laufsohle, (FR) Semelle extérieure, (DK) Ydersål, (FI) Pohja, (NO) Såle</p>
	<p>(EN) Leather, (PL) Skóra, (DE) Leder, (FR) Cuir, (DK) Læder, (FI) Nahka, (NO) Lær</p>
	<p>(EN) Coated Leather, (PL) Skóra powlekana, (DE) Beschichtetes Leder, (FR) Cuir enduit, (DK) Overtrukket læder, (FI) Päälystetty nahka, (NO) Belagt Lær,</p>
	<p>(EN) Textile, (PL) Materiał tekstylny, (DE) Textil, (FR) Textile, (DK) Tekstil- materialer, (FI) Tekstiili (NO) Tekstill</p>
	<p>(EN) Other materials, (PL) Inny materiał, (DK) Andre materialer, (FI) Muut materiaalit, (NO) Andre materialer,</p>